

## RAPPORT SUR UN RAPPORT ACAD MIQUE

Officer's Story, The First, ii. 122..? ? ? ? ? ? ? ? ? eb. Story of the Barber's Second Brother cliv.? ? ? ? ? e. The Rich Man and his Wasteful Son dcccxciii.Then, when he rode to his house that he had bought, the shopkeeper and his wife came to him and gave him joy of his safety; whereupon he ordered them three swift thoroughbred horses and ten dromedaries and an hundred head of sheep and clad them both in sumptuous dresses of honour. Then he chose out ten slave-girls and ten black slaves and fifty horses and the like number of she- camels and three hundred head of sheep, together with twenty ounces of musk and as many of camphor, and sent all this to the King of Baghdad. When this came to Ins ben Cais, his wit fled for joy and he was perplexed wherewithal to requite him. Moreover, El Abbas gave gifts and largesse and bestowed dresses of honour upon great and small, each after the measure of his station, save only Mariyeh; for unto her he sent nothing..? ? ? ? ? ? ? ? ? aa. Story of King Sindbad and his Falcon v.Then they all four arose, laying wagers with one another, and went forth, walking, from the palace-gate [and fared on] till they came in at the gate of the street in which Aboulhusn el Khelia dwelt. He saw them and said to his wife Nuzhet el Fuad, "Verily, all that is sticky is not a pancake and not every time cometh the jar off safe. (38)' Meseemeth the old woman hath gone and told her lady and acquainted her with our case and she hath disputed with Mesroul the eunuch and they have laid wagers with one another about our death and are come to us, all four, the Khalif and the eunuch and the Lady Zubeideh and the old woman." When Nuzhet el Fuad heard this, she started up from her lying posture and said, "How shall we do?" And he said, "We will both feign ourselves dead and stretch ourselves out and hold our breath." So she hearkened unto him and they both lay down on the siesta[-carpet] and bound their feet and shut their eyes and covered themselves with the veil and held their breath..57. Abou Nuwas with the Three Boys and the Khalif Haroun er Reshid dcxlv.? ? ? ? ? By Allah, O thou that chid'st my heart concerning my sister's love, Leave chiding and rather bemoan my case and help me to my will..? ? ? ? ? "Console thou thyself for his love," quoth they, "with another than he;" But, "Nay, by his life," answered I, "I'll never forget him my dear!".30. Maan ben Zaideh and the Bedouin dxxxii.Now there was in the house a fair singing-girl and when she saw the singer pinioned and bound to the tree, she waited till the Persian lay down on his couch, when she arose and going to the singer, fell to condoling with him over what had betided him and ogling him and handling his yard and rubbing it, till it rose on end. Then said she to him, 'Do thou swive me and I will loose thy bonds, lest he return and beat thee again; for he purposeth thee evil.' Quoth he, 'Loose me and I will do.' But she said, 'I fear that, [if I loose thee], thou wilt not do. But I will do, and thou standing; and when I have done, I will loose thee.' So saying, she pulled up her clothes and sitting down on the singer's yard, fell to going and coming..Kings and the Vizier's Daughters, The Two, iii. 145..? ? ? ? ? And scatter musk on him and ambergris, so long As time endures; for this is all my wish and care..Certain husbandmen once made complaint to David (on whom be peace!) against certain owners of sheep, whose flocks had fallen upon their crops by night and devoured them, and he bade value the crops [and that the shepherds should make good the amount]. But Solomon (on whom be peace!) rose and said, "Nay, but let the sheep be delivered to the husbandmen, so they may take their milk and wool, till they have repaid themselves the value of their crops; then let the sheep return to their owners." So David withdrew his own ordinance and caused execute that of Solomon; yet was David no oppressor; but Solomon's judgment was more pertinent and he showed himself therein better versed in jurisprudence.' (245).Now, as destiny would have it, a certain jeweller of the town had been robbed of ten pearls, like unto those which were with the merchant; so, when he saw the two pearls in the broker's hand, he said to him, 'To whom do these pearls belong?' and the broker answered, 'To yonder man.' [The jeweller looked at the merchant and] seeing him in sorry case and clad in tattered clothes, misdoubted of him and said to him (purposing to surprise him into confession), 'Where are the other eight pearls?' The merchant thought he asked him of those which were in the gown and answered, 'The thieves stole them from me.' When the jeweller heard his reply, he doubted not but that it was he who had taken his good; so he laid hold of him and haling him before the chief of the police, said to him, "This is the man who stole my pearls: I have found two of them upon him and he confesseth to the other eight.!?OF CLEMENCY..? ? ? ? ? Be patient under its calamities, For all things have an issue soon or late..So, when the night darkened, we sallied forth to make our round, attended by men with sharp swords, and went round about the streets and compassed the city, till we came to the by-street where was the woman, and it was the middle of the night Here we smelt rich scents and heard the clink of earrings; so I said to my comrades, "Methinks I spy an apparition," And the captain of the watch said, "See what it is." So I came forward and entering the lane, came presently out again and said, "I have found a fair woman and she tells me that she is from the Citadel and that the night surprised her and she espied this street and seeing its cleanness and the goodliness of its ordinance, knew that it appertained to a man of rank and that needs must there be in it a guardian to keep watch over it, wherefore she took shelter therein." Quoth the captain of the watch to me, "Take her and carry her to thy house." But I answered, "I seek refuge with Allah! (93) My house is no place of deposit (94) and on this woman are trinkets and apparel [of price]. By Allah, we will not deposit her save with Amin el Hukrn, in whose street she hath been since the first of the darkness; wherefore do thou leave her with him till the break of day." And he said, "As thou wilt." Accordingly, I knocked at the Cadi's door and out came a black slave of his slaves, to whom said I, "O my lord, take this woman and let her be with you till break of day, for that the lieutenant of the Amir Ilmeddin hath found her standing at the door of your house, with trinkets and apparel [of price] on her, and we feared lest her responsibility be upon you; (95) wherefore it is most fit that she pass the night with you." So the slave opened and took her in with him..? ? ? ? ? All intercessions come and all alike do ill succeed, Save Tuhfeh's, daughter of Merjan, for that, in very deed,.? ? ? ? ? ? ? ? ? ef. Story of the Barber's Sixth Brother clxiv.? ? ? ? ? Had we

thy coming known, we would for sacrifice Have poured thee out heart's blood or blackness of the eyes; I clipped her in mine arms and straight grew drunken with the scent, iii. 125..TABLE OF CONTENTS OF THE BRESLAU (TUNIS)EDITION OF THE ARABIC TEXT OF THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..Then said she to him, "O chief of the kings, the wise say, 'The kingship is a building, whereof the troops are the foundation,' and whenas the foundation is strong, the building endureth; wherefore it behoveth the king to strengthen the foundation, for that they say, 'Whenas the foundation is weak, the building falleth.' On like wise it behoveth the king to care for his troops and do justice among his subjects, even as the owner of the garden careth for his trees and cutteth away the weeds that have no profit in them; and so it behoveth the king to look into the affairs of his subjects and fend off oppression from them. As for thee, O king," continued Shehrzad, "it behoveth thee that thy vizier be virtuous and versed in the knowledge of the affairs of the folk and the common people; and indeed God the Most High hath named his name (166) in the history of Moses (on whom be peace!) whenas He saith, [Quoth Moses] 'And make me a vizier of my people, Aaron [my brother]. (167) Could a vizier have been dispensed withal, Moses ben Imran had been worthier [than any of this dispensation]. (168).My fruit is a jewel all wroughten of gold, ii. 245..When the evening evened, the king summoned the vizier and required of him the [promised] story; so he said, "It is well. Know, O king, that. One day as she sang before the Commander of the Faithful, he was moved to exceeding delight, so that he took her and offered to kiss her hand; but she drew it away from him and smote upon her lute and broke it and wept Er Reshid wiped away her tears and said, 'O desire of the heart, what is it maketh thee weep? May God not cause an eye of thine to weep!' 'O my lord,' answered she, 'what am I that thou shouldst kiss my hand? Wilt thou have God punish me for this and that my term should come to an end and my felicity pass away? For this is what none ever attained unto.' Quoth he, 'Well said, O Tuhfeh. Know that thy rank in my esteem is mighty and for that which wondered me of what I saw of thee, I offered to do this, but I will not return unto the like thereof; so be of good heart and cheerful eye, for I have no desire for other than thyself and will not die but in the love of thee, and thou to me art queen and mistress, to the exclusion of all humankind.' Therewith she fell to kissing his feet; and this her fashion pleased him, so that his love for her redoubled and he became unable to brook an hour's severance from her..Girl, The Journeyman and the, ii. 17.. "Except," continued the Khalif, "he were the enemy of God, he had wished for her in this world, so he might after [repent and] return to righteous dealing. By Allah, he shall not come in to me! Who is at the door other than he?" Quoth Adi, "Jemil ben Mamer el Udhri (51) is at the door;" and Omar said, "It is he who says in one of his odes" ... [And he recited the following:]. When it was eventide, the king caused avoid his sitting chamber and summoned the vizier, who presented himself and making his obeisance to the king, kissed the earth before him and bespoke him as follows: . . . ? ? ? ? All through the day its light and when the night grows dark, My grief forsakes me not, no, nor my heavy cheer..Now the king had a son, a pleasant child, called the Amir Mohammed, who was comely of youth and sweet of speech; he had read in books and studied histories and above all things in the world he loved the telling and hearing of verses and stories and anecdotes. He was dear to his father King Jemhour, for that he had none other son than he on life, and indeed he had reared him in the lap of fondness and he was gifted with the utterest of beauty and grace and brightness and perfection. Moreover, he had learnt to play upon the lute and upon all manner instruments of music and he was used to [carouse and] company with friends and brethren. Now it was of his wont that, when the king rose to go to his sleeping-chamber, he would sit in his place and seek of me that I should entertain him with stories and verses and pleasant anecdotes; and on this wise I abode with them a great while in all cheer and delight, and the prince still loved me with an exceeding great love and entreated me with the utmost kindness..Ramazan in my life ne'er I fasted, nor e'er, i. 49..? ? ? ? ? Of spies, "How long, O scoffer, wilt mock at my despair, As 'twere God had created nought else whereat to jeer?". God keep the days of love-delight! How passing sweet they were! ii. 96.O amir of justice, be kind to thy subjects, iii. 24..They have departed, but the steads yet full of them remain, ii. 239..The old woman returned to the man and told him what the damsel said; and he lusted after her, by reason of her beauty and her repentance; so he took her to wife, and when he went in to her, he loved her and she also loved him. On this wise they abode a great while, till one day he questioned her of the cause of a mark (13) he espied on her body, and she said, 'I know nought thereof save that my mother told me a marvellous thing concerning it.' 'What was that?' asked he, and she answered, 'She avouched that she gave birth to me one night of the nights of the winter and despatched a hired man, who was with us, in quest of fire for her. He was absent a little while and presently returning, took me and slit my belly and fled. When my mother saw this, affliction overcame her and compassion possessed her; so she sewed up my belly and tended me till, by the ordinance of God (to whom belong might and majesty), the wound healed up.".So Iblis drank off his cup, and when he had made an end of his draught, he waved his hand to Tuhfeh, and putting off that which was upon him of clothes, delivered them to her. Amongst them was a suit worth ten thousand dinars and a tray full of jewels worth a great sum of money. Then he filled again and gave the cup to his son Es Shisban, who took it from his hand and kissing it, stood up and sat down again. Now there was before him a tray of roses; so he said to her 'O Tuhfeh sing upon these roses.' Harkening and obedience,' answered she and sang the following verses:.When the poor man heard the merchant's story, he became desirous of marrying his daughter. So he took her to wife and was vouchsafed of her exceeding love. Nor," added the vizier, "is this story more extraordinary than that of the rich man and his wasteful heir.". There came one day an old woman [to the stuff-market], with a casket of precious workmanship, containing trinkets, and she was accompanied by a damsel great with child. The old woman sat down at the shop of a draper and giving him to know that the damsel was with child by the prefect of police of the city, took of him, on credit, stuffs to the value of a thousand dinars and deposited with him the casket as security. [She opened the casket and] showed him that which was therein; and he found it full of trinkets [apparently] of price; [so he trusted her with the goods] and she took

leave of him and carrying the stuffs to the damsel, who was with her, [went her way]. Then the old woman was absent from him a great while, and when her absence was prolonged, the draper despaired of her; so he went up to the prefect's house and enquired of the woman of his household, [who had taken his stuffs on credit;] but could get no tidings of her nor lit on aught of her trace..Calcutta (1814-18) Text..Vizier's Daughters, The Two Kings and the, iii. 145.,Meanwhile, the Sheikh Aboultaouaif Iblis and his son Es Shisban set out, as we have said, with their troops, who were of the doughtiest of the Jinn and the most accomplished of them in valour and horsemanship, [and fared on till they drew near the Crescent Mountain], When the news of their approach reached Meimoun, he cried out with a great cry to the troops, who were twenty thousand horse, [and bade them make ready for departure]. Then he went in to Tuhfeh and kissing her, said to her, 'Know that thou art presently my life of the world, and indeed the Jinn are gathered together to wage war on me on thine account. If I am vouchsafed the victory over them and am preserved alive, I will set all the kings of the Jinn under thy feet and thou shall become queen of the world.' But she shook her head and wept; and he said, 'Weep not, for, by the virtue of the mighty inscription engraven on the seal-ring of Solomon, thou shall never again see the land of men! Can any one part with his life? So give ear unto that which I say; else will I kill thee.' And she was silent..? ? ? ? ? Ye sleep; by Allah, sleep comes not to ease my weary lids; But from mine eyes, since ye have passed away, the blood doth rain..Quoth the company, 'Tell us thy story and expound it unto us, so we may see that which it hath of extraordinary.' And he said 'Know, then, that..When it was the second day, the second of the king's viziers, whose name was Beheroun, came in to him and said, "God advance the king! This that yonder youth hath done is a grave matter and a foul deed and a heinous against the household of the king." So Azadbekht bade fetch the youth, because of the saying of the vizier; and when he came into his presence, he said to him, "Out on thee, O youth! Needs must I slay thee by the worst of deaths, for indeed thou hast committed a grave crime, and I will make thee a warning to the folk." "O king," answered the youth, "hasten not, for the looking to the issues of affairs is a pillar of the realm and [a cause of] continuance and sure stablishment for the kingship. Whoso looketh not to the issues of affairs, there befalleth him that which befell the merchant, and whoso looketh to the issues of affairs, there betideth him of joyance that which betided the merchant's son." "And what is the story of the merchant and his son?" asked the king. "O king," answered the youth,..? ? ? ? ? My maker reserved me for generous men And the niggard and sland'rer to use me forebade..105. El Feth ben Khacan and El Mutawekkil ccccxix." "O king," answered the youth, "I hope for succour only from God, not from created beings: if He aid me, none can avail to harm me, and if He be with me and on my side, because of the truth, who is it I shall fear, because of falsehood? Indeed, I have made my intent with God a pure and sincere intent and have severed my expectation from the help of the creature; and whoso seeketh help [of God] findeth of his desire that which Bekhtzeman found." Quoth the king, "Who was Bekhtzeman and what is his story?" "O king," replied the youth,..? ? ? ? ? Though little, with beauty myself I've adorned; So the flowers are my subjects and I am their queen..It befell one day that he entered a certain city and sold somewhat that was with him of merchandise and got him friends of the merchants of the place and fell to sitting with them and entertaining them and inviting them to his lodging and his assembly, whilst they also invited him to their houses. On this wise he abode a long while, till he was minded to leave the city; and this was bruited abroad among his friends, who were concerned for parting from him. Then he betook himself to him of them, who was the richest of them in substance and the most apparent of them in generosity, and sat with him and borrowed his goods; and when he was about to take leave, he desired him to give him the deposit that he had left with him. 'And what is the deposit?' asked the merchant. Quoth the sharper, 'It is such a purse, with the thousand dinars therein.' And the merchant said, 'When didst thou give it me?' 'Extolled be the perfection of God!' replied the sharper. 'Was it not on such a day, by such a token, and thus and thus?' 'I know not of this,' rejoined the merchant, and words were bandied about between them, whilst the folk [who were present also] disputed together concerning their affair and their speech, till their voices rose high and the neighbours had knowledge of that which passed between them..? ? ? ? ? Would God thou knewst what I endure for love of thee and how My vitals for thy cruelty are all forspent and dead!.Picture, The Prince who fell in love with the, i. 256.. "There was once a man, a merchant, who had a wife and abundant wealth. He set out one day on a journey with merchandise, leaving his wife big with child, and said to her, 'If it be the will of God the Most High, I will return before the birth of the child.' Then he took leave of her and setting out, journeyed from country to country till he came to the court of one of the kings and foregathered with him. Now this king was in need of one who should order his affairs and those of his kingdom and seeing the merchant well-bred and intelligent, he charged him abide with him and entreated him with honour and munificence. After awhile, he sought of the king leave to go to his own house, but the latter would not consent to this; whereupon he said to him, 'O king, suffer me go and see my children and come again.' So he gave him leave for this and took surety of him for his return. Moreover, he gave him a purse, wherein were a thousand gold dinars, and the merchant embarked in a ship and set sail, intending for his own country..The Seventh Day..They gave not over drinking and carousing till the middle of the night, when the Khalif said to his host, "O my brother, hast thou in thy heart a wish thou wouldst have accomplished or a regret thou wouldst fain do away?" "By Allah," answered he, "there is no regret in my heart save that I am not gifted with dominion and the power of commandment and prohibition, so I might do what is in my mind!" Quoth the Khalif, "For God's sake, O my brother, tell me what is in thy mind!" And Aboulhusn said, "I would to God I might avenge myself on my neighbours, for that in my neighbourhood is a mosque and therein four sheikhs, who take it ill, whenas there cometh a guest to me, and vex me with talk and molest me in words and threaten me that they will complain of me to the Commander of the Faithful, and indeed they oppress me sore, and I crave of God the Most High one day's dominion, that I may beat each of them with four hundred lashes, as well as the Imam of the mosque, and parade them about the city of Baghdad and let call before them, 'This is the reward and the least of the reward of whoso

exceedeth [in talk] and spiteth the folk and troubleth on them their joys.' This is what I wish and no more." When the king heard this story, he renounced his purpose of putting the vizier to death and his soul prompted him to continue him on life. So he bade him go away to his house..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ec. Story of the Barber's Third Brother xxxii. As for Zubeideh, she went in to the Khalif and talked with him awhile; then she fell to kissing him between the eyes and on his hand and asked him that which she had promised Sitt el Milah, saying, "O Commander of the Faithful, I doubt me her lord is not found in this world; but, if she go about in quest of him and find him not, her hopes will be cut off and her mind will be set at rest and she will sport and laugh; for that, what while she abideth in hope, she will never cease from her frowardness." And she gave not over cajoling him till he gave Sitt el Milah leave to go forth and make search for her lord a month's space and ordered her an eunuch to attend her and bade the paymaster [of the household] give her all she needed, were it a thousand dirhems a day or more. So the Lady Zubeideh arose and returning to her palace, sent for Sitt el Milah and acquainted her with that which had passed [between herself and the Khalif]; whereupon she kissed her hand and thanked her and called down blessings on her..? ? ? ? ? a. Story of the Eunuch Bekhit xxxix. "Forget him," quoth my censurers, "forget him; what is he?" iii. 42..? ? ? ? ? They left me and content forthright forsook my heart. Then we sat down on the edge of the estrade and presently I espied a closet beside me; so I looked into it and my friend said to me, 'What seest thou?' Quoth I, 'I see therein good galore and bodies of murdered folk. Look.' So he looked and said, 'By Allah, we are lost men!' And we fell a-weeping, I and he. As we were thus, behold, there came in upon us, by the door at which we had entered, four naked men, with girdles of leather about their middles, and made for my friend. He ran at them and dealing one of them a buffet, overthrew him, whereupon the other three fell all upon him. I seized the opportunity to escape, what while they were occupied with him, and espying a door by my side, slipped into it and found myself in an underground chamber, without window or other issue. So I gave myself up for lost and said, 'There is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!' Then I looked to the top of the vault and saw in it a range of glazed lunettes; so I clambered up for dear life, till I reached the lunettes, and I distracted [for fear]. I made shift to break the glass and scrambling out through the frames, found a wall behind them. So I bestrode the wall and saw folk walking in the road; whereupon I cast myself down to the ground and God the Most High preserved me, so that I reached the earth, unhurt. The folk flocked round me and I acquainted them with my story..? ? ? ? ? The pitcher then of goblets filled full and brimming o'er With limpid wine we plunder, that pass from friend to friend..79. The Devout Prince dclxiv. When the youth had made an end of his story, the king's anger subsided a little and he said, "Restore him to the prison, for the day draweth to an end, and tomorrow we will took into his affair." When the king heard this story, he smiled and it pleased him and he bade the vizier go away to his own house..So the notary went up to the lieutenant, who was among the witnesses, and said "It is well. Is she not such an one whose marriage contract we drew up in such a place?" Then he betook himself to the woman's house and cried out upon her; whereupon she brought him the [forged] contract and he took it and returned with it to the lieutenant of police. When the latter had taken cognizance [of the document and professed himself satisfied, the assessor] said [to the notary,] "Go to our lord and master, the Cadi of the Cadis, and acquaint him with that which befalleth his assessors." The notary rose to go, but the lieutenant of police feared [for himself] and was profuse in beseeching the assessor and kissing his hands, till he forgave him; whereupon the lieutenant went away in the utterest of concern and affright. On this wise the assessor ordered the case and carried out the forgery and feigned marriage with the woman; [and thus was calamity warded off from him] by the excellence of his contrivance." (121).The Seventh Night of the Month..When it was eventide, the king summoned the vizier and bade him tell the [promised] story, "Hearkening and obedience," answered he. "Know, O king, that. So she opened the door to him and brought him in. Then she seated him at the upper end of the room and set food before him. So he ate and drank and lay with her and swived her. Then she sat down in his lap and they toyed and laughed and kissed till the day was half spent, when her husband came home and she could find nothing for it but to hide the singer in a rug, in which she rolled him up. The husband entered and seeing the place disordered (194) and smelling the odour of wine, questioned her of this. Quoth she, 'I had with me a friend of mine and I conjured her [to drink with me]; so we drank a jar [of wine], she and I, and she went away but now, before thy coming in.' Her husband, (who was none other than the singer's friend the druggist, that had invited him and fed him), deemed her words true and went away to his shop, whereupon the singer came forth and he and the lady returned to their sport and abode on this wise till eventide, when she gave him money and said to him, 'Come hither to-morrow in the forenoon.' 'It is well,' answered he and departed; and at nightfall he went to the bath..Damascus (Noureddin Ali of) and Sitt el Milah, iii. 3..Now he feared [to return to the pot then and there], lest the idiot should follow him to the place and find nothing and so his plan be marred. So he said to him, 'O Ajlan, (265) I would have thee come to my lodging and eat bread with me." So the idiot went with him to his lodging and he seated him there and going to the market, sold somewhat of his clothes and pawned somewhat from his house and bought dainty food. Then he betook himself to the ruin and replacing the money in the pot, buried it again; after which he returned to his lodging and gave the idiot to eat and drink, and they went out together. The sharper went away and hid himself, lest the idiot should see him, whilst the latter repaired to his hiding- place and took the pot..? ? ? ? ? So arise, by your lives I conjure you, arise And come let us fare to our loved ones away..? ? ? ? ? Be gracious, so our gladness may be fulfilled with wine And we of our beloved have easance, without fear..Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here, ii. 234..Ishac stared at her and seizing her hand, said to her, 'Know that I am bound by an oath that, when the singing of a damsel pleaseth me, she shall not make an end of her song but before the Commander of the Faithful. But now tell me, how came it that thou abodest with the slave-dealer five months and wast not sold to any, and thou of this skill, more by token that the price set on thee was no great matter?'.Presently, up came the old woman, whereupon the young man sprang to his feet and

laying hold of her, demanded of her the turban-cloth. Quoth she, "Know that I entered one of the houses and made the ablution and prayed in the place of prayer; and I forgot the turban-cloth there and went out. Now I know not the house in which I prayed, nor have I been directed (59) thereto, and I go round about every day till the night, so haply I may light on it, for I know not its owner." When the draper heard this, he said to the old woman, "Verily, Allah restoreth unto thee what which thou hast lost. Rejoice, for the turban-cloth is with me and in my house." And he arose forthright and gave her the turban-cloth, as it was. She gave it to the young man, and the draper made his peace with his wife and gave her raiment and jewellery, [by way of peace-offering], till she was content and her heart was appeased. (60).? ? ? ? ? And who can tell if ever house shall us together bring In union of life serene and undisturbed content?.The king marvelled at what he saw and questioned him of [how he came by] the knowledge of this. 'O king,' answered the old man, 'this [kind of] jewel is engendered in the belly of a creature called the oyster and its origin is a drop of rain and it is firm to the touch [and groweth not warm, when held in the hand]; so, when [I took the second pearl and felt that] it was warm to the touch, I knew that it harboured some living thing, for that live things thrive not but in heat.' (209) So the king said to the cook, 'Increase his allowance.' And he appointed to him [fresh] allowances..Wife, The King and his Chamberlain's, ii. 53..[On this wise he abode a pretty while] and the days ceased not and the nights to transport him from country to country, till he came to the land of the Greeks and lighted down in a city of the cities thereof, wherein was Galen the Sage; but the weaver knew him not, nor was he ware who he was. So he went forth, according to his wont, in quest of a place where the folk might assemble together, and hired Galen's courtyard. (20) There he spread his carpet and setting out thereon his drugs and instruments of medicine, praised himself and his skill and vaunted himself of understanding such as none but he might claim..Merchant and the King, The Old Woman, the, i. 265..? ? ? ? ? o. The Merchant and the Thieves dccccxx.When the day departed and the evening came, the king sat in his privy chamber and summoned the vizier, who presented himself to him and he questioned him of the story. So the vizier said, "Know, O august king, that.? ? ? ? ? n. The Man whose Caution was the Cause of his Death dcccciii.Fuller and his Wife, The, i. 261.. "O sister mine," answered Dinarzad, "bring forth that which is with thee and that which is present to thy mind of the story concerning the craft of women and their wiles, and have no fear lest this endamage thee with the king; for that women are like unto jewels, which are of all kinds and colours. When a [true] jewel falleth into the hand of him who is knowing therein, he keepeth it for himself and leaveth that which is other than it. Moreover, he preferreth some of them over others, and in this he is like unto the potter, who filleth his oven with all the vessels [he hath moulded] and kindleth fire thereunder. When the baking is at an end and he goeth about to take forth that which is in the oven, he findeth no help for it but that he must break some thereof, whilst other some are what the folk need and whereof they make use, and yet other some there be that return to their whilom case. Wherefore fear thou not to adduce that which thou knowest of the craft of women, for that in this is profit for all folk.".? ? ? ? ? b. The Fakir and his Pot of Butter dcx.I saw thee, O thou best of all the human race, display, i. 46..68. Haroun er Reshid and the three Poets ccclxxxvi.As he was thus, behold, Aamir called out to him and said, "O my lord, come to my help, or I am a dead man!" So El Abbas went up to him and found him cast down on his back and chained with four chains to four pickets of iron. He loosed his bonds and said to him, "Go before me, O Aamir." So he fared on before him a little, and presently they looked, and behold, horsemen making to Zuheir's succour, to wit, twelve thousand cavaliers, with Sehl ben Kaab in their van, mounted upon a jet-black steed. He charged upon Aamir, who fled from him, then upon El Abbas, who said, "O Aamir, cleave fast to my horse and guard my back." Aamir did as he bade him, whereupon El Abbas cried out at the folk and falling upon them, overthrew their braves and slew of them nigh two thousand cavaliers, whilst not one of them knew what was to do nor with whom he fought. Then said one of them to other, "Verily, the king is slain; so with whom do we wage war? Indeed ye flee from him; so do ye enter under his banners, or not one of you will be saved."Bihkerd, Story of King, i. 121..Then he called Sitt el Milah and said to her, "The house [wherein thou lodgest] and that which is therein Is a guerdon [from me] to thy lord. So do thou take him and depart with him in the safeguard of God the Most High; but absent not yourselves from our presence." [So she went forth with Nouredin and] when she came to the house, she found that the Commander of the Faithful had sent them gifts galore and abundance of good things. As for Nouredin, he sent for his father and mother and appointed him agents and factors in the city of Damascus, to take the rent of the houses and gardens and khans and baths; and they occupied themselves with collecting that which accrued to him and sending it to him every year. Meanwhile, his father and mother came to him, with that which they had of monies and treasures and merchandise, and foregathering with their son, saw that he was become of the chief officers of the Commander of the Faithful and of the number of his session-mates and entertainers, wherefore they rejoiced in reunion with him and he also rejoiced in them..The prefect bade carry him to his lodging; but one of those in attendance upon him, by name El Muradi, said to him, "What wilt thou do? This man is clad in rich clothes and on his finger is a ring of gold, the beazel whereof is a ruby of great price; so we will carry him away and slay him and take that which is upon him of raiment [and what not else] and bring it to thee; for that thou wilt not [often] see profit the like thereof, more by token that this fellow is a stranger and there is none to enquire concerning him." Quoth the prefect, "This fellow is a thief and that which he saith is leasing." And Nouredin said, "God forbid that I should be a thief!" But the prefect answered, "Thou liest." So they stripped him of his clothes and taking the ring from his finger, beat him grievously, what while he cried out for succour, but none succoured him, and besought protection, but none protected him. Then said he to them, "O folk, ye are quit of (12) that which ye have taken from me; but now restore me to my lodging." But they answered, saying, "Leave this knavery, O cheat! Thine intent is to sue us for thy clothes on the morrow." "By Allah, the One, the Eternal," exclaimed he, "I will not sue any for them!" But they said, "We can nowise do this." And the prefect bade them carry him to the Tigris and there slay him and cast him into

the river..So the prince's father and his uncle and his mother and the grandees of the realm repaired to his tomb and the princess made lamentation over him, crying aloud. She abode by the tomb a whole month; then she let fetch painters and caused them limn her portraiture and that of the king's son. Moreover, she set down in writing their story and that which had befallen them of perils and afflictions and set it [together with the pictures], at the head of the tomb; and after a little, they departed from the place. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary, O king of the age, than the story of the fuller and his wife and the trooper and what passed between them." .17. The Hedgehog and the Pigeons clii. Then she wept and the old woman with her and the latter went up to Aboulhusn and uncovering his face, saw his eyes bound and swollen for the binding. So she covered him again and said, "Indeed, O Nuzhet el Fuad, thou art afflicted in Aboulhusn!" Then she condoled with her and going out from her, ran without ceasing till she came in to the Lady Zubeideh and related to her the story; and the princess said to her, laughing, "Tell it over again to the Khalif, who maketh me out scant of wit and lacking of religion, and to this ill-omened slave, who presumeth to contradict me." Quoth Mesroul, "This old woman lieth; for I saw Aboulhusn well and Nuzhet el Fuad it was who lay dead." "It is thou that liest," rejoined the stewardess, "and wouldst fain sow discord between the Khalif and the Lady Zubeideh." And he said, "None lieth but thou, O old woman of ill-omen, and thy lady believeth thee, and she dotheth." Whereupon the Lady Zubeideh cried out at him, and indeed she was enraged at him and at his speech and wept..? ? ? ? O friends, the tears flow ever, in mockery of my pain; My heart is sick for sev'rance and love-longing in vain..Thereupon the folk all prostrated themselves and gave one another joy of this and the drums of good tidings beat before him, and he entered the city [and went on] till he came to the House of Justice and the audience-hall of the palace and sat down on the throne of the kingdom, with the crown on his head; whereupon the folk came in to him to give him joy and offer up prayers for him. Then he addressed himself, after his wont in the kingship, to ordering the affairs of the folk and ranging the troops according to their ranks and looking into their affairs and those of all the people. Moreover, he released those who were in the prisons and abolished the customs dues and gave dresses of honour and bestowed gifts and largesse and conferred favours on the amirs and viziers and dignitaries, and the chamberlains and deputies presented themselves before him and did him homage. So the people of the city rejoiced in him and said, 'Indeed this is none other than a king of the greatest of the kings.'? ? ? ? s. The Journeyman and the Girl dccccix. Then he went to fetch that which he had hidden of the grain, but found it not and returned, perplexed and sorrowful, to the old man, who said to him, 'What aileth thee to be sorrowful?' And he answered, 'Methought thou wouldst not pay me my due; so I took of the grain, after the measure of my hire; and now thou hast paid me my due and I went to bring back to thee that which I had hidden from thee, but found it gone, for those who had happened upon it had stolen it.' The old man was wroth, when he heard this, and said to the merchant, 'There is no device [can cope] with ill luck! I had given thee this, but, of the sorriness of thy luck and thy fortune, thou hast done this deed, O oppressor of thine own self! Thou deemedst I would not acquit thee thy wage; but, by Allah, nevermore will I give thee aught.' And he drove him away from him..? ? ? ? ? El Abbas from Akil his stead is come again; Prize hath he made of steeds and many a baggage-train;.Sherik ben Amrou, what device avails the hand of death to stay? i. 204..?STORY OF THE OLD WOMAN AND THE DRAPER'S WIFE..Then they drank till they were drunken, and when they had taken leave [of their wits], the host turned to me and said, "Thou dealtest not friendly with him who sought an alms of thee and thou saidst to him, 'How loathly thou art!'" I considered him and behold, he was the lophand who had accosted me in my pleasance. So I said, "O my lord, what is this thou sayest?" And he answered, saying, "Wait; thou shall remember it." So saying, he shook his head and stroked his beard, whilst I sat down for fear. Then he put out his hand to my veil and shoes and laying them by his side, said to me, "Sing, O accursed one!" So I sang till I was weary, whilst they occupied themselves with their case and intoxicated themselves and their heat redoubled. (136) Presently, the doorkeeper came to me and said, "Fear not, O my lady; but, when thou hast a mind to go, let me know." Quoth I, "Thinkest thou to delude me?" And he said, "Nay, by Allah! But I have compassion on thee for that our captain and our chief purposeth thee no good and methinketh he will slay thee this night." Quoth I to him, "An thou be minded to do good, now is the time." And he answered, saying, "When our chief riseth to do his occasion and goeth to the draught-house, I will enter before him with the light and leave the door open; and do thou go whithersoever thou wilt."

[Contemporary German Poetry](#)

[William Branch Giles A Biography](#)

[Song of the London Man Song of South Africa and Other Poems](#)

[William James and Henri Bergson A Study in Contrasting Theories of Life](#)

[An Open Question](#)

[Reading How to Teach It](#)

[Things Seen in Oxford](#)

[Aphorisms Maxims \[etc\] for Learners](#)

[Bulletin - United States National Museum Volume No 241 \[papers 45-51\] 1966 No 241 \[papers 45-51\] 1966](#)

[Angling Reminiscences](#)

[Timber Trees and Forests of North Carolina](#)

[Laws Applicable to the United States Department of Agriculture](#)

[Spanish Drama Before Lope de Vega](#)

[Annual Report of the New York Zoological Society Volume 23](#)

[Paolo Veronese](#)

[The Merry Companion for All Readers Containing a Choice Selection of the Most Humourous Anecdotes Droll Sayings Wit Fun and Comical Incidents Both in Prose and Poetry Calculated to Enliven Dull Hours](#)

[A Treatise on the Process Employed by Nature in Suppressing the Hemorrhage from Divided and Punctured Arteries And on the Use of the Ligature Concluding with Observations on Secondary Hemorrhage the Whole Deduced from an Extensive Series of Experiments](#)

[The Dative of Agency A Chapter of Indo-European Case-Syntax Volume 12](#)

[Seven Short Plays](#)

[Out of the Darkness](#)

[The Poems of Ossian Tr by J Macpherson to Which Are Prefixed Dissertations on the Era and Poems of Ossian](#)

[Masollam A Problem of the Period Volume 3](#)

[Philosophy and the Social Problem](#)

[The Newest Navigation Altitude and Azimuth Tables for Facilitating the Determination of Lines of Position and Geographical Position at Sea The Simplest and Readiest in Solution Plane and Spherical Traverse Tables for Solving All Problems of Navigatio](#)

[Frames of Mind](#)

[Cincinnati from 1800-1875](#)

[A First Latin Course](#)

[Manual of Practice and Procedure in the United Free Church of Scotland](#)

[Memorials of the Earl of Stirling and of the House of Alexander Volume 2](#)

[The Liturgies of S Mark S James S Clement S Chrysostom and the Church of Malabar](#)

[Notes on Military Law for the Use of the Cadets of the Royal Military College of Canada](#)

[Indian Why Stories Sparks from War Eagles Lodge-Fire](#)

[Modern Gaelic Bards](#)

[Great Amwell Past and Present](#)

[The Scinde Railway and Its Relations to the Euphrates Valley and Other Routes to India](#)

[The Merchants and Mechanics Assistant Being a Collection of Rules and Practical Tables](#)

[The Duty of Altruism](#)

[A History of the United States for Young Americans From the Landing of Columbus to the Inauguration of Benjamin Harrison](#)

[An Introduction to Algebra Upon the Inductive Method of Instruction](#)

[A Dictionary of Musical Terms Containing Upwards of 9000 English French German Italian Latin and Greek Words](#)

[Messer Marco Polo](#)

[History of the War Between the United States and Mexico from the Commencement of Hostilities to the Ratification of the Treaty of Peace](#)

[The Science of Money and American Finances Containing a Philosophy of Money in Accordance with Scientific Principles and Adapted to the Wants and Civilization of the Age Also an Analysis and History of the Financial Operations of the Government](#)

[A Miscellany of American Poetry 1920](#)

[Notes on Lead and Copper Smelting and Copper Converting](#)

[Transmission Line Formulas for Electrical Engineers and Engineering Students](#)

[Mrs Gorrings Necklace A Play in Four Acts](#)

[The Natural History of the Human Teeth Explaining Their Structure Use Formation Growth and Diseases in Two Parts](#)

[The Garden of the Lord](#)

[Political Debates Between Hon Abraham Lincoln and Hon Stephen A Douglas in the Celebrated Campaign of 1858 in Illinois Including the Preceding Speeches of Each at Chicago Springfield Etc Also the Two Great Speeches of Mr Lincoln in Ohio in 1859](#)

[Transactions of the McLean County Historical Society 3 \(1900\)](#)

[United Front Technique of the Southern California District of the Communist Party Hearings Before the Committee on Un-American Activities House of Representatives Eighty-Seventh Congress Second Session](#)

[Treasury Bulletin](#)

[Three-Part Songs for the Use of the Pupils of the Public Schools of Canada](#)

[Selections from the Letters Speeches and State Papers of Abraham Lincoln](#)

[Scientific Results of Cruise VII of the Carnegie During 1928-1929 Under Command of Captain JP Ault Meteorology Meteorology V1 PT1](#)  
[A Treatise on Levelling Topography and Higher Surveying](#)  
[Reply to Mr Bosanquets Practical Observations on the Report of the Bullion Committee 10](#)  
[The Rights of Property Vindicated Against the Claims of Universal Suffrage With an Analysis of the Principle of Property and New Views of Constitutional Interest and General Policy](#)  
[Tree Ancestors A Glimpse Into the Past](#)  
[Sane Trade-Unionism](#)  
[Response to the Landmine Threat in Bosnia Hearing Before the Military Research and Development Subcommittee Joint with the Military Procurement Subcommittee of the Committee on National Security House of Representatives One Hundred Fourth Congress](#)  
[The Teaching of Epictetus Being the encheiridion of Epictetus with Selections from the dissertations and fragments Translated from the Greek with Introduction and Notes](#)  
[\[publication\] 22](#)  
[Mitteilungen Der Naturforschenden Gesellschaft in Bern Aus Dem Jahre 1853](#)  
[Sardis Publications 2 PT1](#)  
[Utopia Written in Latin by Sir Thomas More and Done Into English by](#)  
[Bulletin de la Socit Archologique Et Historique Du Limousin 1875 Vol 23](#)  
[Sexual Neurasthenia \(Nervous Exhaustion\) Its Hygiene Causes Symptoms and Treatment](#)  
[Recent Developments in Transnational Crime Affecting US Law Enforcement and Foreign Policy Mutual Legal Assistance Treaty in Criminal Matters with Panama Treaty Doc 102-15 And 1994 International Narcotics Control Strategy Report Hearings Before Th](#)  
[Reports from the Select Committee on Transportation Together with the Minutes of Evidence and Appendix](#)  
[Review of State Mediation Programs Established by the 1987 Agricultural Credit ACT and the Agricultural Mediation Improvement Act of 1994 Hearing Before the Subcommittee on Environment Credit and Rural Development of the Committee on Agriculture Hou](#)  
[Local Government Review Bulletin Volume Vol 2 No 6 Revised Vol 2 No 6 Revised](#)  
[A Review of the Banking System of Britain With Observations on the Injurious Effects of the Bank of England Charter and the General Benefits of Unrestricted Banking Companies 19 Volume 19](#)  
[The Daughter at School](#)  
[Select Original Dialogues Or Spanish and English Conversations For the Use of Those Who Study the Spanish Language](#)  
[Historic Girlhoods Volume 2](#)  
[The Job Secretary An Impression](#)  
[Eight Lectures on Fellowship with God](#)  
[Famine Aspects of Bengal Districts](#)  
[Cape Cod and All Along Shore Stories](#)  
[The Project of a Permanent Court of International Justice and Resolutions of the Advisory Committee of Jurists Report and Commentary](#)  
[The Life of Naomi Norsworthy](#)  
[Three Brown Boys and Other Happy Children Volume 1879](#)  
[The Widow Directed to the Widows God](#)  
[The Undiscovered Country And Other Addresses](#)  
[The Writing of News A Handbook with Chapters on Newspaper Correspondence and Copy Reading](#)  
[My Apingi Kingdom](#)  
[The Story of the Cheh-Kiang Mission of the Church Missionary Society](#)  
[Pipes and Piping](#)  
[The Younger Generation](#)  
[The Wage of Character A Social Study](#)  
[Studies in Education Devoted to Child-Study](#)  
[Catalogue of Printed Books in the Library of the British Museum Supplement Newspapers Published in Great Britain and Ireland 1801-1900](#)  
[A Grammar of the English Tongue To Which Are Added Exercises in Bad English to Be Corrected by the Rules of Syntax](#)  
[Lead and Zinc Deposits of Northwestern Illinois](#)  
[Sunshine in Thought](#)  
[The Final Sale of the Relics of General Washington Owned by Lawrence Washington Esq Bushrod C Washington Esq Thos B Washington Esq and JRC Lewis Esq Embracing the Most Important Collection Ever Brought Together of Letters Deeds](#)



[Reminiscences and Letters of Joseph and Arnold Toynbee Edited by Gertrude Toynbee](#)

[Aboriginal Skin-Dressing A Study Based on Material in the U S National Museum](#)

---